

BELGISCHE SENAAAT

ZITTING 2007-2008

8 APRIL 2008

Voorstel van resolutie ter bestrijding van de vermeende eerwraak in België

(Ingediend door mevrouw Olga Zrihen c.s.)

TOELICHTING

De actualiteit van de voorbije maanden werd getekend door de tragische verdwijning van Sadia, een jonge Pakistaanse vrouw van 20 jaar, die in oktober vorig jaar door haar broer werd vermoord omdat zij de eer van haar familie zou hebben geschaad. De ernst van dit feit dwingt ons vandaag actie te ondernemen tegen die onaanvaardbare praktijken en de nodige maatregelen te nemen om alle jonge vrouwen die een mogelijk slachtoffer hiervan kunnen worden, te beschermen.

Die misdaden die hoofdzakelijk tegen vrouwen gericht zijn om de zogenaamde eer te wreken, zijn een flagrante schending van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden.

Die zogenaamde eerwraak omvat niet alleen de eremoorden — de extreme vorm van misdaden die in naam van de eer worden begaan —, maar ook andere ernstige vormen van fysiek geweld (met soms de dood tot gevolg) zoals steniging, weduwenverbranding, bewerking met zwavelzuur, het uitsteken van de ogen, verminking van de vrouwelijke genitaliën, verkrachting, huiselijk geweld of zelfs ontvoering en opsluiting.

Het gedwongen huwelijk, namelijk een huwelijk zonder instemming van ten minste één van de partners, valt ook onder het begrip van vermeende eerwraak. Het gedwongen huwelijk en de misdaad om de eer te wreken, zijn onlosmakelijk met elkaar verbonden. Beide praktijken zijn vormen van geweld die steunen op een patriarchale opvatting over de familie-eer. Het gedwongen huwelijk is een middel om

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 2007-2008

8 AVRIL 2008

Proposition de résolution visant à lutter contre les prétendus crimes d'honneur en Belgique

(Déposée par Mme Olga Zrihen et consorts)

DÉVELOPPEMENTS

L'actualité de ces derniers mois fut marquée par la disparition tragique de Sadia, une jeune femme de 20 ans d'origine pakistanaise, tuée en octobre dernier par son frère parce qu'elle aurait porté atteinte à l'honneur de sa famille. Ce fait d'une telle gravité nous force à réagir aujourd'hui contre ces pratiques inacceptables et à prendre les mesures qui s'imposent afin de préserver toutes les jeunes femmes qui en sont les victimes potentielles.

Ces crimes qui sont principalement commis contre les femmes au nom du prétendu honneur constituent une violation flagrante des droits de l'être humain et des libertés fondamentales.

Les prétendus crimes d'honneur sont non seulement les meurtres qui constituent les cas extrêmes de crimes commis au nom de l'honneur, mais aussi d'autres formes graves de violences physiques (qui peuvent parfois entraîner la mort) telles que la lapidation, l'immolation, le vitriolage, l'arrachage des yeux, les mutilations des organes génitaux féminins, le viol, la violence domestique ou encore, l'enlèvement et la séquestration.

Le mariage forcé, qui est un mariage effectué sans le consentement d'au moins l'une des parties au mariage, rentre également sous le concept des prétendus crimes d'honneur. Le mariage forcé et le crime au nom de l'honneur sont indissociables. Les deux pratiques sont des formes de violence qui sont fondées sur une conception patriarcale de l'honneur de la famille. Le mariage forcé constitue un moyen de

de seksualiteit van vrouwen en hun autonomie te controleren. Het gaat samen met dwangmaatregelen, psychologische druk, affectieve chantage en een grote sociale en familiale druk.

Het gaat dus om een erg uitgebreid geheel van schendingen van de mensenrechten. De slachtoffers hiervan ondergaan allemaal wreedheden die voorgeschreven worden door voorouderlijke, traditionele gewoonten en praktijken die het probleem van de eer regelen. Ze zijn door geen enkele nationale wet tot regel verheven en beantwoorden aan geen enkel religieus voorschrift.

Het feit is dat zij weliswaar erg verspreid zijn in de samenleving van het Midden-Oosten, maar ook bestaan in de Latijns-Amerikaanse en Afrikaanse samenleving.

De praktijk van die vermeende eerwraak is sinds duizenden jaren verankerd in de mentaliteit van de patriarchale samenlevingen (waarin mannen het overwicht hebben). In die samenlevingen berust de familie-eer op het controleren van de lichamelijke integriteit van dochters en vrouwen. De groepseer en de positie van die groep in de samenleving steunt dus op de houding van de vrouw. Men houdt een waakzaam oog over het seksuele leven van de vrouwen en het staat onder voortdurend toezicht.

Daardoor worden er heel wat redenen aangevoerd waarom vrouwen en jonge meisjes de eer zouden schaden: ze verliezen hun maagdelijkheid of worden zwanger vóór het huwelijk, ze weigeren een geregeld huwelijk, de vrouw zou zich « te westers » gedragen, ze pleegt overspel, ze is verkracht geweest of vraagt een scheiding aan, maar ook het eenvoudige feit dat ze een telefoontje krijgt van een man, dat ze een maaltijd niet op tijd heeft opgediend of haar kinderen zou hebben verwaarloosd.

De leden van de onteerde familie zien als enige mogelijke oplossing tot « eerherstel », de bestraffing of uitschakeling van de persoon die in de fout is gegaan. De gemeenschap verwacht dit repressieve optreden tegen elk aanstootgevend gedrag van de vrouw. Zij meent zelfs dat een man die zich niet wreekt omdat één van zijn vrouwelijke verwanten zich smadelijk zou hebben gedragen, enkel misprijzen verdient.

De zogenaamde eerwraak vindt hoofdzakelijk plaats in Turkije, Jordanië, Iran, Palestina, Pakistan, maar ook in Afghanistan, Bangladesh, Cambodja, Egypte, India, Israël, Libanon, Nigeria, Brazilië, Peru en bepaalde landen van Oost-Europa. Ze vindt ook plaats in westerse landen.

Er bestaat in België geen echte databank die rekening houdt met het begrip van de vermeende eerwraak. De Cel « Agressie » van de federale politie

contrôler la sexualité des femmes et leur autonomie. Il s'accompagne de mesures coercitives, de pression psychologique, de chantage affectif et d'une pression sociale et familiale intense.

Il s'agit donc d'un ensemble très large de violations des droits humains dont les victimes ont en commun le fait de subir des atrocités dictées par des coutumes et pratiques ancestrales, traditionnelles, régissant la question de l'honneur. Ils ne sont consacrés par aucune loi nationale et ne répondent à aucun prescrit religieux.

Preuve en est qu'ils sont, certes, très répandus dans les sociétés du Moyen-Orient, mais qu'ils existent également dans les sociétés d'Amérique latine et d'Afrique.

La pratique de ces prétendus crimes d'honneur est ancrée depuis des millénaires dans la mentalité des sociétés patriarcales (régies par la prédominance masculine). Dans ces sociétés, l'honneur de la famille réside dans le contrôle de l'intégrité physique de ses filles et de ses femmes. L'honneur du groupe et sa position dans la société repose donc sur l'attitude de la femme. La vie sexuelle des femmes est placée sous haute surveillance et sous supervision constante.

De ce fait, on retrouve parmi les nombreux motifs de déshonneur invoqués à l'encontre des femmes et des jeunes filles: le fait de perdre sa virginité ou de tomber enceinte avant le mariage, le refus d'accepter un mariage arrangé, le fait d'avoir un comportement jugé « trop occidental », l'infidélité conjugale, le fait d'avoir été violée ou une demande de divorce, mais également le simple fait de recevoir un appel téléphonique d'un homme, le fait de ne pas avoir servi un repas à temps ou d'avoir négligé ses enfants.

Les membres de la famille déshonorée considèrent que la seule réponse possible pour rétablir cet « honneur perdu » est de punir ou d'éliminer la personne considérée comme fautive. La communauté vit dans l'expectative de cette répression de toute attitude féminine portant atteinte à l'honneur. Elle considère même que l'homme qui omettrait de se venger, suite à une attitude de l'une de ses proches considérée comme outrageante, ne mérite que le mépris.

Les prétendus crimes d'honneur ont principalement lieu en Turquie, Jordanie, Iran, Palestine, Pakistan mais aussi en Afghanistan, Bangladesh, Cambodge, Égypte, Inde, Israël, Liban, Nigeria, Brésil, Pérou et certains pays de l'Europe de l'Est. Ils ont également lieu dans les pays occidentaux.

Il n'existe en Belgique pas de véritable base de données qui tiennent compte du concept des prétendus crimes d'honneur. La Cellule « Agression » de la

heeft toch via de informatiekruispunten een onderzoek ingesteld waaruit bleek dat er in België niet minder dan 17 gevallen van vermeende eerwraak werden geregistreerd op 5 jaar tijd.

België is geen alleenstaand geval. Ook de overige Europese landen zijn met dat verschijnsel vertrouwd. Zo heeft in Duitsland bijvoorbeeld, het hulpcentrum voor jonge immigrantenvrouwen in nood, informatie verzameld tussen 1996 en 2005. Het telde 68 gevallen van vrouwen en mannen die werden verwond om de eer te wreken en 53 doden waarvan 20 % te wijten is aan een gedwongen huwelijk. In het Verenigd Koninkrijk werden in de loop van de voorbije 5 jaar minstens 20 sterfgevallen opgetekend die te maken hadden met eerwraak.

Die gevallen zouden echter het topje van de ijsberg zijn; specialisten vrezen immers dat die cijfers ver van de werkelijkheid staan.

Volgens Asma Jahangir, speciaal rapporteur van de Verenigde Naties voor de buitengerechtelijke terechtstellingen, zonder vorm van proces of willekeurig, zijn jaarlijks wereldwijd 5 000 vrouwen het slachtoffer hiervan. Zij benadrukt echter dat die cijfers beduidend lager liggen dan de werkelijkheid doet uitschijnen: enerzijds leeft het gevoel van schaamte en zijn er bedreigingen binnen de gemeenschap, waardoor de overlevende slachtoffers of de rechtstreekse getuigen de feiten stilhouden of ze laten uitschijnen als een ongeluk of zelfmoord. Anderzijds zijn de overlevende slachtoffers emotioneel en financieel afhankelijk van de agressor of denken zij dat ze die straf verdienen en dus niet het recht hebben om die straf aan te klagen ondanks het leed dat zij ervaren.

We kunnen ons er echter over verheugen dat bepaalde landen de vermeende eerwraak meer en meer erkennen als een ware plaag die hun samenleving treft en dat de overheden van bepaalde landen, zoals Turkije en Pakistan, maatregelen hebben genomen om dat soort misdaden te voorkomen en er strenger tegen op te treden. Toch moeten we vaststellen dat de bewustwording hiervan bij de betrokken bevolkingen nauwelijks van de grond is gekomen en zelfs onbestaande is.

België is zich de voorbije jaren bewust geworden van die problematiek en heeft onlangs een reeks initiatieven terzake genomen. Zo stelt het Strafwetboek sinds 2007, op initiatief van Laurette Onkelinx, toenmalig minister van Justitie, het gedwongen huwelijk (artikel 391*sexies*) strafbaar. Die bepaling zegt immers dat: «Hij die iemand door geweld of bedreiging dwingt een huwelijk aan te gaan, wordt gestraft met gevangenisstraf van een maand tot twee jaar of met geldboete van honderd euro tot vijfhonderd euro. De poging wordt gestraft met gevangenisstraf van vijftien dagen tot een jaar of met geldboete van honderd euro tot tweehonderdvijftig euro». Het

police fédérale a cependant mené une enquête via les carrefours d'informations et a relevé pas moins de 17 cas de prétendus crimes d'honneur commis en Belgique en 5 ans.

La Belgique n'est pas isolée et les autres pays européens connaissent également ce phénomène. C'est ainsi qu'en Allemagne, par exemple, le centre d'aide pour jeunes femmes issues de l'immigration en crise a collecté une série d'informations de 1996 à 2005. Il recense 68 cas de femmes et d'hommes qui ont été blessés au nom de l'honneur, et 53 morts dont 20 pour cent sont liés à un mariage forcé. Au Royaume-Uni, au cours des cinq dernières années, on a enregistré au moins 20 décès liés à des crimes dits d'honneur.

Ces cas ne représenteraient cependant qu'une partie du phénomène, les spécialistes craignant en effet que ces chiffres soient bien en deçà de la réalité.

Selon Asma Jahangir, rapporteuse spéciale des Nations Unies sur les exécutions extrajudiciaires, sommaires ou arbitraires, 5 000 femmes dans le monde en sont victimes chaque année. Celle-ci précise cependant que ces chiffres sont nettement inférieurs à la réalité: d'une part, le sentiment de honte et des menaces au sein de la communauté amènent les victimes rescapées ou des témoins directs à taire les faits ou à ne pas les présenter comme tels, les faisant passer pour des accidents ou des suicides; d'autre part, les victimes rescapées sont émotionnellement et économiquement dépendantes de l'agresseur, ou encore elles pensent mériter la punition et ne se sentent dès lors pas en droit de la dénoncer, malgré la souffrance ressentie.

On peut cependant se réjouir du fait que les prétendus crimes d'honneur sont de plus en plus reconnus par certains États comme un véritable fléau frappant leur société et que les instances de décision de certains pays, tels que la Turquie ou le Pakistan, ont pris des mesures pour prévenir et réprimer plus sévèrement ces crimes. Cependant, on ne peut que constater que la prise de conscience est à peine amorcée, voire inexistante, au sein des populations concernées.

La Belgique a pris conscience ces dernières années de cette problématique et a pris récemment une série d'initiatives en la matière. C'est ainsi que, depuis 2007, à l'initiative de Laurette Onkelinx, alors ministre de la Justice, le Code pénal incrimine le mariage forcé (article 391*sexies*). Cette disposition prévoit en effet que: «Toute personne qui, par des violences ou des menaces, aura contraint quelqu'un à contracter un mariage sera punie d'un emprisonnement d'un mois à deux ans ou d'une amende de cent à cinq cents euros. La tentative est punie d'un emprisonnement de quinze jours à un an ou d'une amende de cinquante à deux cent cinquante euros». Le Code civil élargit quant à

Burgerlijk Wetboek breidt de middelen uit om een dergelijk huwelijk te verbreken via artikel 146ter.

Met het Nationaal Actieplan tegen partnergeweld 2004-2007, dat gecoördineerd werd door Christian Dupont, minister van Gelijke Kansen, werd op dat vlak een aanzienlijke vooruitgang geboekt (omzendbrief over nultolerantie). Dat plan heeft ertoe bijgedragen alle betrokken actoren en de publieke opinie te sensibiliseren voor die belangrijke problematiek. De indieners van deze tekst menen in dat kader dat dit plan zou moeten worden uitgebreid tot alle vormen van geweld tegen vrouwen. Zij pleiten immers voor een meer algemene systematische, intersectorale en duurzame aanpak van geweldsdaaden tegen vrouwen, zoals de vermeende eerwraak, gedwongen huwelijken en de genitale verminking bij vrouwen.

In het licht van al die elementen, menen de indieners van deze tekst dat de bestrijding van de vermeende eerwraak niet alleen in België moet worden opgevoerd, maar ook op internationaal niveau om zo de impact en de efficiëntie te vergroten.

*
* *

lui les moyens d'annuler un tel mariage par le biais de son article 146ter.

Coordonné par Christian Dupont, ministre de l'Égalité des chances, le plan d'action national de lutte contre les violences entre partenaires 2004-2007, a permis d'arriver à des avancées substantielles en la matière (par exemple, circulaire dite de tolérance zéro). Ce plan a contribué à sensibiliser l'ensemble des acteurs concernés ainsi que l'opinion publique sur cette problématique importante. Les auteurs du présent texte considèrent dans ce cadre que ce plan devrait à l'avenir être étendu à l'ensemble des violences faites aux femmes. Ils plaident en effet en faveur d'une approche plus globale, systématique, intersectorielle et durable des violences faites aux femmes, dont les prétendus crimes d'honneur, les mariages forcés et les mutilations génitales féminines.

Au vu de tous ces éléments, les auteurs du présent texte considèrent que la lutte contre les prétendus crimes d'honneur doit être renforcée en Belgique, mais aussi sur le plan international de manière à avoir une portée plus large et plus efficace.

Olga ZRIHEN.
Anne-Marie LIZIN.
Sfia BOUARFA.
Christiane VIENNE.
Philippe MAHOUX.
Joëlle KAPOMPOLÉ.
Christophe COLLIGNON.

*
* *

VOORSTEL VAN RESOLUTIE

De Senaat,

A. Overwegende dat vrouwen nog steeds het slachtoffer zijn van de vermeende eerwraak, dat dit soort van geweld, dat heel wat verschillende vormen aanneemt, in alle delen van de wereld blijft bestaan, ook in België;

B. Overwegende dat de vermeende eerwraak een flagrante schending van de mensenrechten en de fundamentele vrijheden is;

C. Overwegende dat de vermeende eerwraak een culturele of traditionele achtergrond heeft, maar niet van religieuze aard is en zich vooral voordoet in patriarchale samenlevingen of gemeenschappen;

D. Overwegende dat er geen grondige kennis bestaat over de fundamentele oorzaken van de talrijke en uiteenlopende vormen van geweld tegen vrouwen, waartoe de vermeende eerwraak behoort, en dat de beschikbare gegevens hierover ontoereikend zijn waardoor geen weloverwogen beslissingsanalyse kan worden gemaakt, zowel op nationaal als internationaal vlak en de geleverde inspanningen om die misdaden weg te werken, gehinderd worden;

E. Overwegende dat er een meer algemene, systematische, intersectorale en duurzame aanpak moet komen voor die problematiek;

F.

1. Gelet op de Universele Verklaring van de rechten van de mens;

2. Gelet op het Internationaal Verdrag inzake burgerrechten en politieke rechten van de Verenigde Naties;

3. Gelet op het Internationaal Verdrag inzake economische, sociale en culturele rechten van de Verenigde Naties;

4. Gelet op het internationaal verdrag inzake de uitbanning van alle vormen van discriminatie van vrouwen;

5. Gelet op het Verdrag inzake de rechten van het kind;

6. Gelet op het Europese Verdrag tot bescherming van de rechten van de mens;

7. Gelet op resolutie 51/179 over de te nemen maatregelen om de eerwraak gepleegd op kinderen te bannen die op 18 december 2001 door de algemene Vergadering van de Verenigde Naties werd aangenomen, die de internationale gemeenschap uitnodigt om de inspanningen te steunen van alle landen die

PROPOSITION DE RÉSOLUTION

Le Sénat,

A. Considérant que les femmes continuent d'être victimes de prétendus crimes d'honneur, que ce type de violence, qui revête de nombreuses formes différentes, persiste dans toutes les régions du monde, y compris la Belgique;

B. Considérant que les prétendus crimes d'honneur constituent une violation flagrante des droits de l'être humain et des libertés fondamentales;

C. Considérant que les prétendus crimes d'honneur sont l'émanation de motifs culturels ou traditionnels et non pas religieux et se produisent principalement dans les sociétés ou communautés patriarcales;

D. Considérant que le manque de connaissance approfondie des causes fondamentales de toutes les formes, qui sont nombreuses et variées, de violences dirigées contre les femmes, y compris les prétendus crimes d'honneur, et que l'insuffisance de données disponibles à leur sujet empêchent d'en faire une analyse décisionnelle éclairée, tant au niveau national qu'au niveau international, et entravent les efforts faits pour les éliminer;

E. Considérant la nécessité de mener une approche plus globale, systématique, intersectorielle et durable de cette problématique;

F.

1. Vu la Déclaration universelle des droits de l'homme;

2. Vu le Pacte international des Nations Unies relatif aux droits civils et politiques;

3. Vu le Pacte international des Nations Unies relatif aux droits économiques, sociaux et culturels;

4. Vu la Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination à l'égard des femmes;

5. Vu la Convention relative aux droits de l'enfant;

6. Vu la Convention européenne des droits de l'homme;

7. Vu la résolution 51/179 sur les mesures à prendre en vue d'éliminer les crimes d'honneur commis contre les enfants, adoptée le 18 décembre 2001 par l'Assemblée générale des Nations Unies, qui invite la communauté internationale à appuyer les efforts de tous les pays qui en font la demande pour

daarom verzoeken teneinde hun institutionele capaciteit om de misdaden tegen vrouwen te voorkomen, te versterken door de diepere oorzaken ervan aan te pakken;

8. Gelet op resolutie 1327 over de vermeende eerwraak, aangenomen op 4 april 2003 door de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa;

9. Gelet op de aanbevelingen 1450 over het geweld tegen vrouwen in Europa en de aanbevelingen 1582 over huiselijk geweld tegen vrouwen, respectievelijk aangenomen in 2000 en 2002 door de Parlementaire Assemblee van de Raad van Europa;

10. Gelet op de Verklaring en het Actieprogramma van Peking waarin de deelnemende landen worden uitgenodigd om alle vormen van geweld tegen vrouwen en dochters te voorkomen en te bannen en om uitdrukkelijk de rechten van de vrouw op zeggenschap over alle aspecten van hun gezondheid, in het bijzonder hun vruchtbaarheid, te erkennen en opnieuw te bevestigen;

11. Gelet op artikel 391*sexies* van het Strafwetboek en artikel 146*ter* van het Burgerlijk Wetboek die voorzien in de strafbaarstelling en het uitbreiden van de middelen tot nietigverklaring van het gedwongen huwelijk;

12. Gelet op de artikelen 409, 458*bis* en 422*bis* van het Strafwetboek dat respectievelijk de praktijk, de poging tot of het vergemakkelijken van de verminking van de vrouwelijke genitaliën bestraft, dat het beroepsgeheim opheft van personen die geconfronteerd worden met gevallen van seksuele verminking en dat bepaalt dat het misdrijf voor het niet verlenen van hulp aan personen in nood, van toepassing is op iedereen die niet wijst op het gevaar dat een meisje dat door genitale verminking bedreigd wordt, loopt;

13. Gelet op het Nationaal Actieplan tegen partnergeweld 2004-2007;

14. Gelet op het Nationaal Veiligheidsplan 2008-2011 dat de strijd tegen intrafamiliaal geweld/partnergeweld als prioritair ziet;

G. Overwegende dat de bescherming en preventie voorrang moeten krijgen op sancties;

Vraagt aan de regering om in overleg met de deelgebieden:

I. Nationaal plan ter bestrijding van het geweld tegen vrouwen

In aansluiting op het Nationaal Actieplan tegen partnergeweld 2004-2007, een nieuw actieplan op te stellen in overleg met de deelgebieden en het uit te breiden tot alle vormen van geweld tegen vrouwen waaronder de vermeende eerwraak. Dat plan zal alle

renforcer leurs capacités institutionnelles de prévention des crimes commis contre les femmes en s'attaquant à leurs causes profondes;

8. Vu la résolution 1327 sur les prétendus crimes d'honneur, adoptée le 4 avril 2003 par l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe;

9. Vu les recommandations 1450 relatives à la violence à l'encontre des femmes en Europe et les recommandations 1582 relatives à la violence domestique à l'encontre des femmes, adoptées respectivement en 2000 et en 2002 par l'Assemblée parlementaire du Conseil de l'Europe;

10. Vu la Déclaration et le programme d'action de Beijing qui invitent les pays participants à prévenir et éliminer toutes les formes de violence à l'égard des femmes et des filles, ainsi qu'à la reconnaissance et la réaffirmation expresse du droit des femmes à la maîtrise de tous les aspects de leur santé, en particulier leur fécondité;

11. Vu l'article 391*sexies* du Code pénal et l'article 146*ter* du Code civil qui visent à incriminer et à élargir les moyens d'annuler les mariages forcés;

12. Vu les articles 409, 458*bis* et 422*bis* du Code pénal qui, respectivement, incriminent la pratique, la tentative ou la facilitation des mutilations génitales féminines, qui lèvent le secret professionnel des personnes confrontées à des cas de mutilations sexuelles et qui prévoient que le délit de non-assistance à personne en danger s'applique à toute personne qui ne signale pas le danger qu'encourt une fillette menacée de mutilations génitales;

13. Vu le Plan national de lutte contre les violences entre partenaires 2004-2007;

14. Vu le Plan national de sécurité 2008-2011 qui fixe comme priorité la lutte contre la violence intrafamiliale/intraconjugale;

G. Considérant que la protection et la prévention doivent prévaloir sur la sanction;

Demande au gouvernement en concertation avec les entités fédérées:

I. Plan national de lutte contre les violences à l'encontre des femmes

La mise en place, suite au plan d'action national de lutte contre les violences entre partenaires 2004-2007, d'un nouveau plan d'action élaboré en concertation avec les entités fédérées et de l'étendre à l'ensemble des violences faites aux femmes, dont les prétendus

doelstellingen die hierna worden opgesomd, uitvoerig beschrijven;

II. Preventie- en sensibiliseringsmaatregelen

1. Te zorgen voor een betere coördinatie van de informatie op nationaal niveau tussen de sociale, medische, politionele en rechterlijke actoren;

2. Een opleiding te geven aan de politie, de magistratuur en de uitvoerders van de rechtsbedeling over de problematiek van de vermeende eerwraak opdat zij beter de klachten kunnen behandelen in verband met geweld dat wordt gepleegd om de eer te wreken en maatregelen kunnen nemen om de slachtoffers, zelfs mogelijke slachtoffers, te beschermen;

3. De actie van het middenveld te steunen, meer bepaald de niet-gouvernementele organisaties en vrouwenverenigingen die die praktijken bestrijden en hun samenwerking met zowel de lokale en nationale overheden als met de niet-gouvernementele organisaties onderling, te versterken;

4. Onderwijsprogramma's voor jongeren, vanaf de kleuterschool, op te stellen over gelijkheid, het verbod op genderdiscriminatie en geweldloosheid;

5. Sensibiliseringsprogramma's te organiseren in de scholen om de vermeende eerwraak te ontmoedigen en te voorkomen;

6. Passende informatiecampagnes te organiseren bij de bevolking, meer bepaald via brochures met informatie over de bestraffing van gedwongen huwelijken door de Belgische wet;

7. Binnen de verschillende, door de vermeende eerwraak betrokken gemeenschappen, bemiddelaars of referentiepersonen uit diezelfde gemeenschappen op te leiden om gedwongen huwelijken, fysiek geweld binnen de familie enz. tegen te gaan;

8. De steundiensten te versterken zodat de noden van de slachtoffers, zelfs de mogelijke slachtoffers, kunnen worden gelenigd, meer bepaald door hun de gewenste bescherming te geven, een veilig onderkomen (oprichting van toevluchtsoorden en specifieke opvangstructuren, onderdak bij een gastgezin, ...), psychologische steun zodat zij ver van hun familie kunnen leven en middelen tot readaptatie en wederopname in de samenleving;

III. Juridische en overige maatregelen

1. Statistische gegevens te verzamelen over de frequentie van die misdaden, met een uitsplitsing per leeftijd, meer bepaald door de tenlasteleggingscodes die in de processen-verbaal worden gebruikt bij het indienen van een klacht, nog meer te specificeren;

crimes d'honneur. Ce plan détaillera l'ensemble des objectifs repris ci-dessous;

II. Les mesures de prévention et de sensibilisation

1. De veiller à une meilleure coordination d'informations au niveau national entre les acteurs sociaux, médicaux, policiers et judiciaires;

2. De dispenser une formation à la police, la magistrature et les auxiliaires de justice, relative à la problématique des prétendus crimes d'honneur, de manière à leur permettre de mieux traiter les plaintes concernant les violences commises au nom de l'honneur et de prendre des mesures pour assurer la protection des victimes, même potentielles;

3. D'appuyer l'action de la société civile, notamment les organisations non gouvernementales et les associations de femmes qui luttent contre ces pratiques, et de renforcer leur coopération tant avec les autorités locales et nationales qu'avec les organisations non gouvernementales entre elles;

4. De mettre en place des programmes d'éducation des jeunes, dès l'école maternelle, à l'égalité et à la non-discrimination entre les sexes ainsi qu'à la non-violence;

5. D'organiser des campagnes de sensibilisation auprès des écoles de manière à décourager et empêcher les prétendus crimes d'honneur;

6. De mener des campagnes d'information appropriées auprès de la population, notamment via le biais de brochures qui comporteraient des informations quant à l'incrimination par la loi belge des mariages forcés;

7. Au sein des différentes communautés concernées par les prétendus crimes d'honneur, de former des médiateurs ou des personnes de référence issus de ces mêmes communautés, de manière à empêcher les mariages forcés, les violences physiques intrafamiliales, etc.;

8. De renforcer les services d'appui permettant de répondre aux besoins des victimes, même potentielles, notamment en leur assurant la protection voulue, un abri sûr (création de refuges et de structures d'accueil spécifiques, hébergement dans une famille d'accueil, ...), un soutien psychologique leur permettant de vivre éloignées de leur famille, et des moyens de réadaptation et de réinsertion dans la société;

III. Mesures juridiques et autres

1. De recueillir des données statistiques sur la fréquence de ces crimes, y compris des données ventilées par âge, notamment en détaillant davantage les codes de prévention utilisés dans les procès-verbaux lors de dépôt de plainte;

2. De Belgische wet van 25 april 2007 die de strafbaarstelling en het uitbreiden van de middelen tot nietigverklaring van het gedwongen huwelijk beoogt, uit te voeren;

3. Toe te zien op de effectieve toepassing van de nieuwe bepalingen van de wet van 15 december 1980 over de toegang tot het grondgebied, het verblijf, de vestiging en de verwijdering (artikel 48/3) zoals gewijzigd door de wet van 15 september 2006 die onder meer bepaalt dat de vluchtelingenstatus kan worden toegekend aan personen die vervolgd worden of vervolgd kunnen worden « om genderspecifieke redenen » die meer bepaald gericht kunnen zijn op de vermeende eerwraak zoals uiteengezet in de memorie van toelichting;

4. Ervoor te zorgen dat er systematisch een proces-verbaal wordt opgesteld van de klachten over geweld of mishandeling in verband met de vermeende eer van de familie en dat dit aan het parket wordt bezorgd;

5. Erop toe te zien dat die misdaden efficiënt onderzocht en vervolgd worden.

6 maart 2008.

2. D'assurer la mise en œuvre effective de la loi belge du 25 avril 2007 qui vise à incriminer et à élargir les moyens d'annuler les mariages forcés;

3. De veiller à l'application effective des nouvelles dispositions de la loi du 15 décembre 1980 sur l'accès au territoire, le séjour, l'établissement et l'éloignement (article 48/3), telle que modifiée par la loi du 15 septembre 2006, qui prévoient entre autres que le statut de réfugié peut être accordé aux personnes qui subissent ou risquent de subir des actes de persécution « en raison de leur sexe » lesquels peuvent notamment viser les prétendus crimes d'honneur, tel que précisé dans l'exposé des motifs;

4. De veiller à ce que les plaintes concernant des violences ou des mauvais traitements en relation avec le prétendu honneur de la famille fassent systématiquement l'objet d'un procès-verbal transmis au parquet;

5. De veiller à ce que ces crimes fassent l'objet d'enquêtes et de poursuites efficaces.

6 mars 2008.

Olga ZRIHEN.
Anne-Marie LIZIN.
Sfia BOUARFA.
Christiane VIENNE.
Philippe MAHOUX.
Joëlle KAPOMPOLÉ.
Christophe COLLIGNON.